



museo
monte verità

2011



Domenica	ore	15.00	
Sonntag		15.00	Uhr
Sunday		3.00	pm

Esperimenti di vita e arte
Experimente in Kunst und Leben
Experiments of Life and Art

"The Living History"
Hetty Rogantini De Beauclair



Martedì	ore	17.00	
Dienstag		17.00	Uhr
Tuesday		5.00	pm

Cerimonia del tè giapponese
Japanische Teezeremonie
Japanese Tea Ceremony



Mercoledì	ore	9.30	
Mittwoch		9.30	Uhr
Wednesday		9.30	am

Camminata ai luoghi di forza
Wanderung zu Orten der Kraft
Excursion to Places of Power

Monte Verità: Esperimenti di vita e arte

con Hetty Rogantini De Beauclair
"The Living History"

Scoprite l'affascinante storia della "collina delle utopie" seguendo un percorso attraverso il parco, accompagnato dal racconto su personaggi, periodi storici, costruzioni, progetti e utopie. Dagli anarchici ai riformatori, dalle case aria-luce al Bauhaus, dall'arte alla letteratura, dal barone von der Heydt ad Harald Szeemann – testimonianze e testimoni di un secolo di storia.

Durata: 90 minuti • **Svolgimento:** Domenica ore 15.00 (aprile – ottobre) • **Prezzo:** CHF 15.–, giovani fino a 16 anni gratis, gruppi su richiesta

Monte Verità: Experimente in Kunst und Leben

mit Hetty Rogantini De Beauclair
"The Living History"

Entdecken Sie die faszinierende Geschichte des "Hügels der Utopien": Auf einem Spaziergang durch den Park hören Sie Erzählungen über Persönlichkeiten, historische Epochen, Bauwerke, Projekte und Utopien. Von den Anarchisten zur Alternativbewegung, von der „Licht-Luft-Hütte“ zum Bauhaus, von der bildenden Kunst zur Literatur, von Baron von der Heydt bis zu Harald Szeemann – Zeugnisse und Zeugen eines Jahrhunderts Geschichte.

Dauer: 90 Minuten • **Durchführung:** Sonntag 15.00 Uhr (April – Oktober) • **Preis:** CHF 15.–, Kinder und Jugendliche bis 16 Jahre gratis, Gruppen auf Anfrage

Monte Verità: Experiments of life and art

with Hetty Rogantini De Beauclair
"The Living History"

Discover the fascinating history of the "Utopian hills", following a route through the park accompanied by accounts of personalities, historical periods, buildings, projects and Utopian images. From the anarchists to the reformers, from the typical "air-light" huts to the Bauhaus, from art to literature, from Baron von der Heydt to Harald Szeemann – testimonies and witnesses of a century of history.

Duration: 90 minutes • **Schedule:** Sundays at 3.00 pm (April - October) • **Cost:** CHF 15.–, children/adolescents up to the age of 16 years free, groups on request

Cultura e cerimonia del tè giapponese

La cerimonia del tè inizia con una dettagliata introduzione nella Cultura del tè, dopo la quale potrete visitare il Giardino del tè, per poi partecipare alla vera e propria cerimonia all'interno della Casa del Tè. In seguito un esperto risponderà alle vostre domande. Rimarrà anche il tempo per una piacevole chiacchierata e per visitare il Laboratorio. Regalatevi un momento tutto per voi – benvenuti al Monte Verità.

Durata: 90 minuti • **Svolgimento:** Martedì ore 17.00 (aprile-ottobre), ogni 1. e 3. sabato ore 10.30 (novembre-marzo) • **Prezzo:** CHF 38.– (studenti e ragazzi CHF 20.00), gruppi su richiesta

Japanische Teekultur und Teezeremonie

Die Teezeremonie beginnt mit einer fachlichen Einführung in die Teekultur. Danach besichtigen Sie den Teegarten und nehmen an der Teezeremonie im Teehaus teil. Anschliessend werden Ihre Fragen beantwortet und es bleibt genügend Zeit für Gespräche und den Besuch des „Laboratorio“. Gönnen Sie sich etwas Spezielles – herzlich Willkommen auf dem Monte Verità.

Dauer: 90 Minuten • **Durchführung:** Jeden Dienstag um 17.00 Uhr (April-Oktober), 1. und 3. Samstag des Monats um 10.30 Uhr (November-März) • **Preis:** CHF 38.00 pro Person (Lehrlinge, Studenten, Jugendliche CHF 20.00), Gruppen auf Anfrage

Tea culture and the Japanese tea ceremony

Introduction to the tea culture, visit the unique tea plantation of Europe, the pathway with the Zen garden. Take part of the tea ceremony at the Tea House, with a tasting, a visit to the laboratory and discussion. Enjoy the unique experience – Welcome to the Mont of Truth.

Duration: 90 minutes • **Schedule:** Tuesdays at 5.00 pm (April-October), Saturdays at 10.30 pm (November-March) • **Cost:** CHF 38.– (students and youngest CHF 20.00), groups on request

Camminata ai luoghi di forza

Visitate con noi alcuni dei seguenti luoghi energetici: il Monte Verità, con le sue caratteristiche geomantiche; la Valletta del Silenzio, affascinante cattedrale naturale; la cima del Balladrum con le sue radici celtiche e la meravigliosa vista sul Lago Maggiore; la Madonna della Fontana, sorgente e luogo di pellegrinaggio molto amato. Attraverso racconti e semplici esercizi possiamo immergerci nella storia e nella magica atmosfera di questa zona. Le camminate vengono accompagnate da esperti dei luoghi di forza.

Durata: Ca. 110 min. (camminata effettiva 60 min.) • **Svolgimento:** Mercoledì ore 9:30 (luglio-ottobre) • **Difficoltà:** Facile/media • **Necessario:** Scarpe adatte e protezione per sole e pioggia • **Prezzo:** CHF 25.–, studenti e scolari CHF 15.–, bambini 0-9 anni gratis, gruppi su richiesta

Wanderung zu Orten der Kraft

Besuchen Sie mit uns einige dieser energetische Orte: den Monte Verità mit seiner speziellen Geomantik, das 'Tal der Stille', eine Naturkathedrale von unwiderstehlicher Faszination, eventuell die Spitze des Felsens 'Balladrum' mit seinen keltischen Wurzeln und dem wunderschönen Blick über den Lago Maggiore; oder die 'Madonna della Fontana', Quelle und beliebter Wallfahrtsort. Durch Erzählungen und einfache Übungen können wir in die Geschichte und die magische Atmosphäre dieser Orte eintauchen. Die Wanderungen werden von Experten für Kraftorte geführt.

Dauer: Ca. 110 Minuten (reine Gehzeit ca. 60 Min.) • **Durchführung:** Mittwoch 9.30 Uhr (Juli-Oktober) • **Schwierigkeit:** Leicht bis mittel • **Ausrüstung:** Geeignete Schuhe, Sonnen- und Regenschutz • **Preis:** CHF 25.–, Schüler und Studenten 15.–, Kinder bis 9 Jahre gratis, Gruppen auf Anfrage

Excursion to Places of Power

Visit with us some of the following energetic places: the Mount of Truth, with his geomantic characteristics; the Valley of Silence, a fascinating natural cathedral; the top of the Balladrum with its Celtic roots and the wonderful view over the Lake Maggiore; the source Madonna della Fontana, a very popular place of pilgrimage. Through stories and simple exercises we are able to immerse ourselves in the history and magical atmosphere of this area. The excursions are accompanied by experts in places of power.

Duration: About 110 min. (actual walking time about 60 min.) • **Schedule:** Wednesdays at 9.30 am (July-October) • **Walking:** Low/middle difficulty • **Necessary:** Suitable footwear and protection against sun and rain. • **Cost:** CHF 25.–, students CHF 15.–, children aged 0-9 free, groups on request

In collaborazione / In Zusammenarbeit / In cooperation with www.centrodelcuore.ch

Riduzione con il Passaporto culturale di Monte Verità

Rabatt mit dem Kulturpass Monte Verità

Discount with the Cultural Passport of Monte Verità